

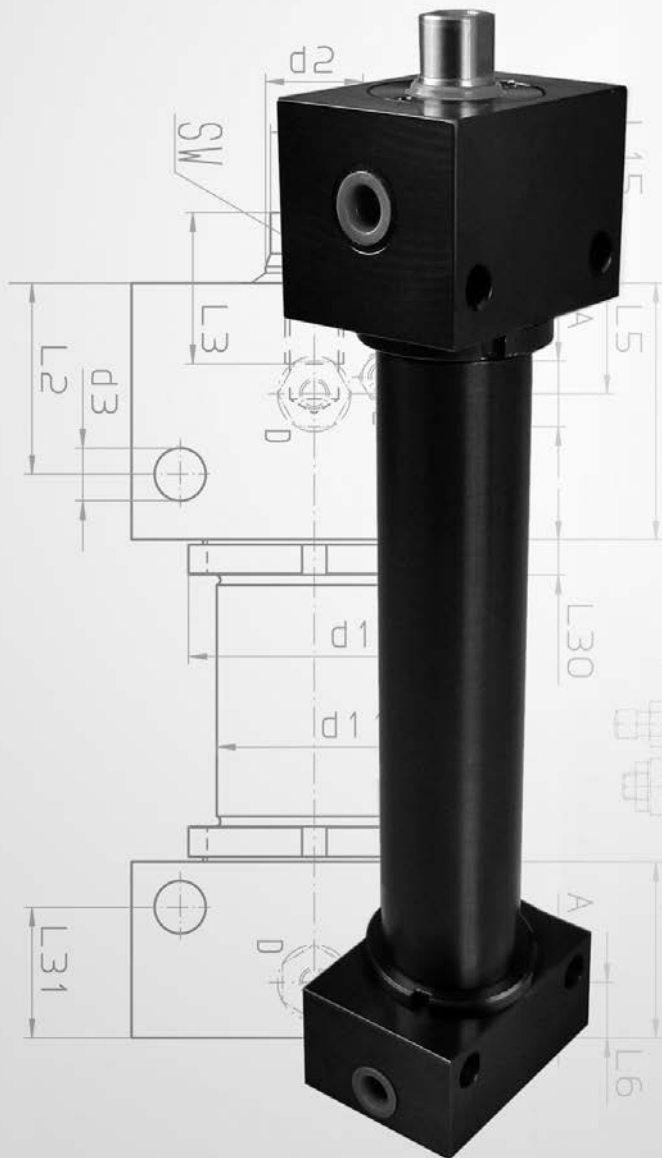


BLZ250 BLZNI250

Hydraulik-Blockzylinder

Block cylinder

Vérin bloc



Blockzylinder

Nenndruck:	250 bar
Prüfdruck:	350 bar
Max. Hub:	1000 mm
Kolben Ø:	25 bis 100 mm
Einsatzgebiet:	
● Formenbau	
● Werkzeugbau	
● Vorrichtungsbau	
Endlagenabfrage:	als BLZNI250

Block cylinder

Nominal pressure:	250 bar
Test pressure:	350 bar
Max. stroke:	1000 mm
Piston Ø:	25 to 100 mm
Application area:	
● Mould-making	
● Tool manufacturing	
● Fixture construction	
Sensing of end position:	as BLZNI250

Vérin bloc

Pression nominale:	250 bar
Pression de contrôle:	350 bar
Max. Course:	1000 mm
Piston Ø:	25 à 100 mm
Domain d'utilisation:	
● Construction de moulages	
● Construction d'outillage	
● Construction de fixations	
Détection de fin de course:	en BLZNI250

HEB Hydraulik-Elementebau GmbH
info@heb-zyl.de, www.heb-zyl.com

Bauweise:

Construction:

Construction:

- **Blockzylinder für lange Hube geeignet**
- **Kolbenstangenlauffläche hartverchromt, geschliffen und poliert**
- **Kolben-Ø und Kolbenstangen-Ø nach DIN/ISO 3320**
- **Hube (Hubtoleranz DIN/ISO 2768m) nach Kundenwunsch 0,1 mm bis 1000 mm**
- **Bei großen Hublängen ist die maximal zulässige Knickbelastung zu beachten (siehe Knickbelastungsdiagramm)**

Block cylinder suitable for long strokes

Piston-rod hard-chrome plated, ground and polished

Piston-Ø and piston-rod-Ø according to DIN/ISO 3320

Strokes (stroke tolerance DIN/ISO 2768m) according to customer request 0,1 mm to 1000 mm

With large strokes consider the maximum permissible buckling load (see buckling load diagram)

Vérin bloc adapté pour course étendue

Tige de piston chromée durement, meulée et polie

Ø piston et Ø tige de piston selon DIN/ISO 3320

Course (tolérance de course DIN/ISO 2768m) selon la demande du client 0,1 mm à 1000 mm

Avec de grandes courses considérer le maximum de charge de flambement admissible est observée (voir flambement diagramme de charge)

Abfrage:

Query:

Détection:

- **Der BLZNI250 ist serienmäßig so ausgelegt, dass nur bei Erreichen der Hubendlage ein Schaltimpuls abgegeben wird (d.h. der Zylinder muss den angegebenen Hub vollständig fahren können)**
- **Eine Schalterpunktverlagerung stangen- und/oder kolbenseitig um bis zu 5 mm auf Kundenwunsch ohne Maßänderung möglich (d.h. Zylinderhub wird zwar voll ausgenutzt, der Schaltimpuls steht jedoch entsprechend dem vorverlegten Schalterpunkt schon vorher zur Verfügung). Durch folgenden Zusatz zur Bestellbezeichnung kann eine gewünschte Schalterpunktverlagerung kenntlich gemacht werden:
SPS3* = Schalterpunkt stangenseitig 3 mm vor Endlage
SPK3* = Schalterpunkt kolbenseitig 3 mm vor Endlage
SPB3* = Schalterpunkt beidseitig 3 mm vor Endlage
(* Schalterpunktverlagerung 1-5 mm einsetzen)**
- **Die Wiederholgenauigkeit liegt bei 0,05 mm**
- **Zur Vermeidung von Fehlschaltungen der Schalter (Schalthysterese) ist grundsätzlich ein Mindesthub von 3 mm einzuhalten**
- **Ein nachträgliches Verstellen des einmal festgelegten Schalterpunktes ist nicht möglich**

The BLZNI250 is equipped in series so that a sensing impulse is only given if it reaches the end of stroke (that means, the cylinder must be able to execute the indicated total stroke)

The sensing point shift piston-rod and/or piston side by up to 5 mm on request without dimensional change is possible (that means, in this case, the cylinder stroke is fully utilized but corresponding to the displaced sensing point, the sensing impulse is available before).

A displacement of the sensing point can be marked by the following supplement:
SPS3* = sensing point rod-side 3 mm before stroke end
SPK3* = sensing point piston-side 3 mm before stroke end
SPB3* = sensing point both-side 3 mm before stroke end
(* enter the desired displacement of the sensing point from 1-5 mm)

Le BLZNI250 est équipé en série de sorte que l'impulsion de détection n'est donné que si elle atteint la fin de la course (ce qui signifie, le cylindre doit être capable d'exécuter le coup indiquée au total)

Un déplacement du point de détection côté tige et/ou côté piston est possible jusqu'à 5 mm selon le souhait du client (c'est à dire la course du cylindre est en effet entièrement utilisée, mais l'impulsion de détection est disponible déjà avant correspondant le déplacement du point de détection).

*Si vous souhaitez un déplacement du point de commutation il faut ajouter à la référence de commande une phrase supplémentaire telle que la suivante:
SPS3* = point de détection côté tige 3 mm avant la fin de course
SPK3* = point de détection côté piston 3 mm avant la fin de course
SPB3* = point de détection aux deux côtés 3 mm avant la fin de course
(* Entrer dans le déplacement souhaité du point de détection de 1 à 5 mm.)*

La précision de répétition est de 0,05 mm

Pour éviter faux couplage (course différentielle) du détecteur proximité, il est indispensable de respecter une course minimale de 3 mm

Il n'est pas possible de régler le point de commutation après qu'il a été déterminé une fois

Kolbengeschwindigkeit:

- Für höhere Geschwindigkeiten ist eine Änderung der Anschlussgrößen und eine Endlagendämpfung oder externe Hubbegrenzung notwendig (Bitte konsultieren Sie uns)
- Die Endlagendämpfung mit progressivem Übergang in die Dämpfungsphase ist grundsätzlich ab Kolbendurchmesser 25 mm regelbar lieferbar

Piston speed:

For higher speeds is a change of dimensions of connections and a stroke-end damping or external stroke limitation are required (please contact us)

The stroke-end damping with progressive transition to damping phase available adjustable for piston-Ø above 25 mm

Vitesse du piston:

Pour des vitesses supérieures est un changement de dimensions de connexions et un amortissement de fin de course ou externe limitation de course sont nécessaires (s'il vous plaît contactez-nous)

L'amortissement en fin de course avec survenance progressif dans la phase d'amortissement est principalement livrable réglable à partir d'un piston Ø25 mm

Dichtung:

- Die Kolbenstangendichtung besteht standardmäßig aus einem PU-Nutring (weitere Dichtungsvarianten auf Anfrage)
- Die Kolbendichtung besteht standardmäßig aus PTFE und ist besonders reibungsarm, alternativ für statische Dichtheit gibt es eine spezielle Dichtung (S35)
- Die Standarddichtungen sind für Hydroflüssigkeiten der Typen H, HL, HLP nach DIN 51524 / 51525 und den Temperaturbereich von -20°C bis +90°C geeignet
- Beim Betrieb mit anderen Druckflüssigkeiten oder höheren Temperaturen sind andere Dichtungswerkstoffe erforderlich (bitte beachten Sie unsere Sonderausstattungen oder kontaktieren Sie uns)
- Grundsätzlich erhältlich sind veränderte Bauformen, Zylinder mit Kühlung sowie Sonderanfertigungen nach Kundenwunsch - bitte kontaktieren Sie uns

Seal:

The piston rod seal typically consists of a PU-ring in groove (other seals on request)

The piston seal typically consists of PTFE and is extremely low friction, as an alternative for static sealing there is a special seal (S35)

The standard seals are suitable to hydraulic fluids of the type H, HL, HLP according to DIN51524/51525 and to temperatures from -20°C to +90°C

For operation with other fluids or higher temperatures, other sealing materials are required (please note our special equipment or contact us)

Generally available are altered designs, cylinder with cooling as well as custom made cylinders - please contact us

Joint:

Le joint de tige se compose généralement d'un PU-anneau (autres joints sur demande)

Le joint de piston se compose généralement de PTFE et de frottement extrêmement faible, comme une alternative pour étanchéité statique est un sceau spécial (S35)

Les joints standard sont conçus pour de fluides hydrauliques des types H, HL, HLP conformément aux normes DIN51524/51525 et pour des températures de -20°C à +90°C

Pour le fonctionnement avec d'autres fluides hydrauliques ou des températures plus élevées, autres matériaux d'étanchéité sont requis (s'il vous plaît noter que notre équipement spécial ou contactez-nous)

Généralement disponibles sont modifiées conçoit, cylindre à refroidissement ainsi que les bouteilles fabriquées sur mesure - s'il vous plaît contactez-nous

Kolben - Ø mm		25	32	40	50	63	80	100
Piston - Ø mm • Ø - piston mm								
Kolbenstangen - Ø mm		16	20	25	32	40	50	60
Piston rod - Ø mm • Ø - tige de piston mm								
Kolbenfläche stoßend - cm ² • Piston area pushing - cm ² • Surface de piston poussante - cm ²		4,91	8,04	12,56	19,63	31,16	50,24	78,50
Kolbenfläche ziehend cm ² • Piston area pulling - cm ² • surface de piston tirante - cm ²		2,90	4,90	7,65	11,59	18,60	30,61	50,24
Kolbenkraft stoßend - daN • Piston force pushing - daN • Force de piston poussante - daN								
50 bar		246	402	628	982	1558	2512	3925
100 bar		491	804	1256	1963	3116	5024	7850
150 bar		736	1206	1884	2944	4674	7536	11775
200 bar		982	1608	2512	3926	6232	10048	15700
250 bar		1228	2010	3140	4908	7790	12560	19625
Kolbenkraft ziehend - daN • Piston force - pulling - daN • Force de piston tirante - daN								
50 bar		145	245	383	580	930	1531	2512
100 bar		290	490	765	1159	1860	3061	5024
150 bar		439	735	1147	1738	2790	4591	7536
200 bar		580	980	1530	2318	3720	6122	10048
250 bar		725	1225	1913	2898	4650	7653	12560
Dämpfungsweg - mm		12,5	11	12	12	14	20	25
Cushioning path - mm • Course d'amortissement - mm								
Dämpfungsfläche - cm ²		2,4	4,2	6,4	10,6	15,3	28,5	45,4
Cushioning area - cm ² • Surface d'amortissement - cm ²								
Kolben - Ø mm		25	32	40	50	63	80	100
Piston - Ø mm • Ø - piston mm								

cm²

Hochhitzebeständige Dichtungen für Hydroflüssigkeiten der Typen H, HL, HLP – DIN 51524/51525 und Temperaturen ab +100° C bis +200° C High heat-resistant seals for hydraulic fluids type H, HL, HLP – German Standard DIN 51524/51525 and for temperatures from +100° C up to +200° C <i>Garnitures résistantes aux températures très élevées pour liquides type H, HL, HLP – DIN 51524/51525 et des températures de +100° C jusqu' à +200°C</i>	S5
Beidseitige Entlüftungsschrauben für Schlauchanschluß On both sides bleeder screws for flexible tube connection <i>Sur le deux côtés vis de purge d'air pour raccord de tuyau</i>	S7
Vom Standard abweichende Leitungsanschlüsse Non-standard connections <i>Raccords tuyaux autres que raccords standards</i>	S9
Kolbenstangenlauffläche gehärtet und hartverchromt Piston-rod hardened and hard-chrome plated <i>Tige de piston trempée et chromée durement</i>	S13
Kolbenstangen aus V2A, Werkstoff 1.4301, hartverchromt Piston-rod stainless steel, mat. no. 1.4301, hard-chrome plated <i>Tige du piston en acier inoxydable, matériau numéro 1.4301, chromée durement</i>	S14
Kolben statisch dicht Piston with static sealing effect <i>Piston avec effet hermétique</i>	S35
Kolbenstangenende mit Außengewinde Piston-rod end with external thread <i>Fin de la tige de piston avec filet extérieur</i>	B1
Kolbenstangenende mit Außengewinde nach Kundenwunsch (Bitte L3, L4, d2G angeben) Piston-rod end with external thread according to the wishes of the customer (please indicate L3, L4, d2G) <i>Fin de la tige de piston avec filet extérieur selon la demande du client (s'il vous plaît indiquez L3, L4, d2G)</i>	B1.1
Kolbenstangenende mit Innengewinde nach Kundenwunsch (Bitte a4, a5, a6 angeben) Piston-rod end with internal thread according to the wishes of the customer (please indicate a4, a5, a6) <i>Fin de la tige de piston avec filet intérieur selon la demande du client (s'il vous plaît indiquez a4, a5, a6)</i>	M1.1
Nut zur Justierung auf Seite 2 (N2) und/oder auf Seite 4 (N4) Groove for adjustment on page 2 (N2) and/or on page 4 (N4) <i>Rainure pour ajustement à la page 2 (N2) et/ou à la page 4 (N4)</i>	N2 N4
Nut zur Justierung auf Seite 2 (N2) und/oder auf Seite 4 (N4) nach Kundenwunsch (Bitte h, b, t angeben) Groove for adjustment on page 2 (N2) and/or on page 4 (N4) to the wishes of the customer (Please indicate h, b, t) <i>Rainure pour ajustement à la page 2 (N2) et/ou à la page 4 (N4) désir du client (S'il vous plaît indiquez h, b, t)</i>	N2.1 N4.1
Stangenseitiger Zentrierbund Rod-side with centering collar <i>Côté tige avec collet de centrage</i>	ZE
Näherungsschalter mit Winkelstecker Proximity sensor with angular plug <i>Détecteur de proximité avec connecteur coudé</i>	S4
Näherungsschalter mit Geradstecker Proximity sensor with straight plug <i>Détecteur de proximité avec connecteur droit</i>	S10
Näherungsschalter und Stecker für Temperaturen bis +120°C. Proximity sensor and plug for temperatures up to +120°C <i>Détecteur de proximité et connecteur pour des températures jusqu' à +120°C</i>	S4.120 S10.120

Mögliche Lage der Dämpfungsdröseln und Entlüftungsschrauben

Position of the cushioning throttles and of the bleeder screws

Position de l'inductance de l'amortissement et des vis de purge

1 / 2 / 2.1 / 3 / 3.1		1.1		1.2 / 6 / 6.1	
Entlüftung Bleeding Purge d'air	Drossel Throttle Inductance	Entlüftung Bleeding Purge d'air	Drossel Throttle Inductance	Entlüftung Bleeding Purge d'air	Drossel Throttle Inductance
2 4	2 4	2	2	4	4

Standardlage der Dämpfungsdröseln dunkle Markierung

Standard position of the cushioning throttles see the dark marking

Position standard de l'inductance d'amortissement voir le marquage foncé

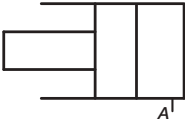
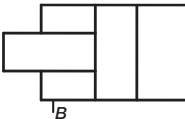
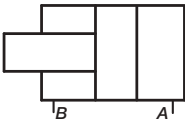
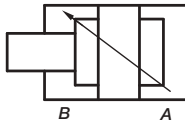
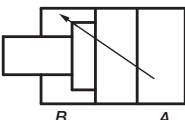
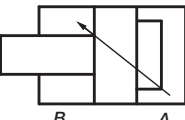
Standardlage der Entlüftungsschrauben Zylinderseite siehe helle Markierung

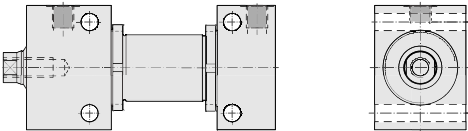
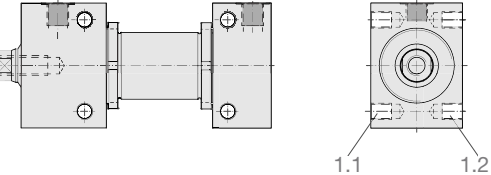
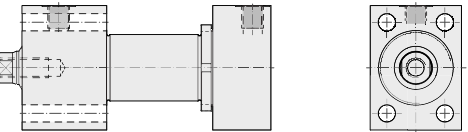
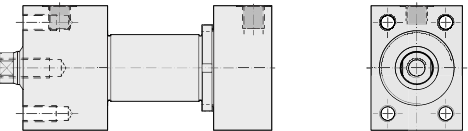
Standard position of the bleeder screws see the bright marking

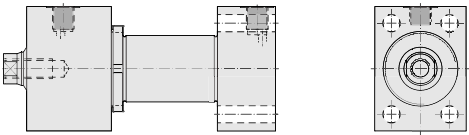
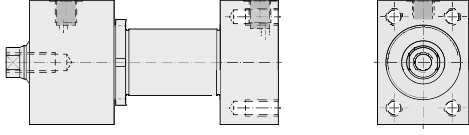
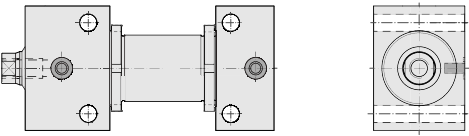
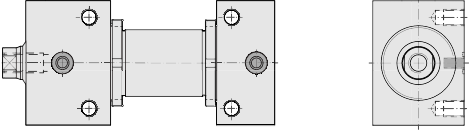
Position standard des vis de purge voir le marquage de couleur claire

Sinnbild nach DIN/ISO 1219/1

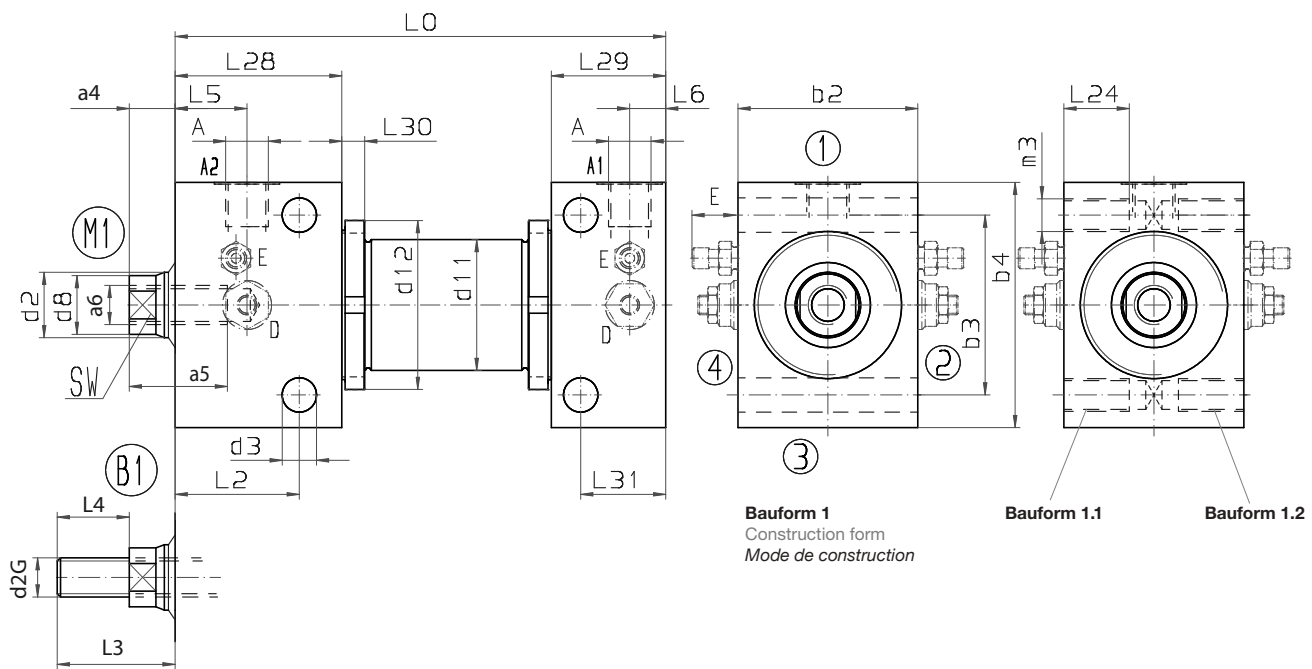
Symbol according to DIN/ISO 1219/1 • Symbole selon DIN/ISO 1219/1

Bezeichnung • Order specification • Référence de commande				
		Beschreibung	Description	Description
	200	einfachwirkend, stoßend arbeitend, Rücklauf durch äußere Kraft	single-acting, pushing action, return by external force	à effet simple, poussant, retour par force extérieur
	201	einfachwirkend, ziehend arbeitend, Rücklauf durch äußere Kraft	single-acting, drawing action, return by external force	à effet simple, tirant, retour par force extérieur
	206	doppeltwirkend, auf beiden Seiten das gleiche Medium	double-acting, at both sides the same medium	à effet double, sur les deux côtés le même milieu
	209	doppeltwirkend, Endlagendämpfung beidseitig – regelbar	double-acting, cushioning on both sides – adjustable	à effet double, amortissement des deux côtés – adjustable
	211	doppeltwirkend, Endlagendämpfung vorn – regelbar	double-acting, cushioning in front – adjustable	à effet double, amortissement au front – adjustable
	213	doppeltwirkend, Endlagendämpfung hinten – regelbar	double-acting, cushioning in the rear – adjustable	à effet double, amortissement au dos – adjustable

Bezeichnung Order specification <i>Référence de commande</i>	Beschreibung Description <i>Description</i>
 1 Seite / page 10/11	2 Querbohrungen, ab 160 bar ist Abstützung erforderlich 2 cross holes, from 160 bar a support is necessary <i>2 forures transversales, à partir de 160 bar un support est nécessaire</i>
 1.1 1.2 Seite / page 10/11	4 Gewindebohrungen, ab 160 bar ist Abstützung erforderlich 4 thread borings, from 160 bar a support is necessary <i>4 alésages filetés, à partir de 160 bar un support est nécessaire</i>
 2 Seite / page 12/13	4 Längsbohrungen, stangenseitig 4 longitudinal holes, rod-side <i>4 forures longitudinales, côté tige</i>
 2.1 Seite / page 12/13	4 Gewindebohrungen, stangenseitig 4 thread borings, rod-side <i>4 alésages filetés, côté tige</i>

Bezeichnung Order specification <i>Référence de commande</i>	Beschreibung Description <i>Description</i>
 3 <i>Seite / page 14/15</i>	4 Längsbohrungen, kolbenseitig 4 longitudinal holes, piston-side <i>4 forures longitudinales, côté piston</i>
 3.1 <i>Seite / page 14/15</i>	4 Gewindebohrungen, kolbenseitig 4 thread borings, piston-side <i>4 alésages filetés, côté piston</i>
 6 <i>Seite / page 16/17</i>	4 Querbohrungen, Anschlüsse auf der Breitseite mit Senkung für O-Ring-Abdichtung zum Anflanschen an Verteilerplatte 4 cross holes, connections at the broadside with lowering for o-ring seal for the flanging at the distribution plate <i>4 forures transversales, raccords à la côté large avec abaissement pour joint torique pour brider à la table de distribution</i>
 6.1 <i>Seite / page 16/17</i>	4 Gewindebohrungen, Anschlüsse auf der Breitseite mit Senkung für O-Ring-Abdichtung zum Anflanschen an Verteilerplatte 4 thread borings, connections at the broadside with lowering for o-ring seal for the flanging at the distribution plate <i>4 alésages filetés, raccords à la côté large avec abaissement pour joint torique pour brider à la table de distribution</i>

BLZ250

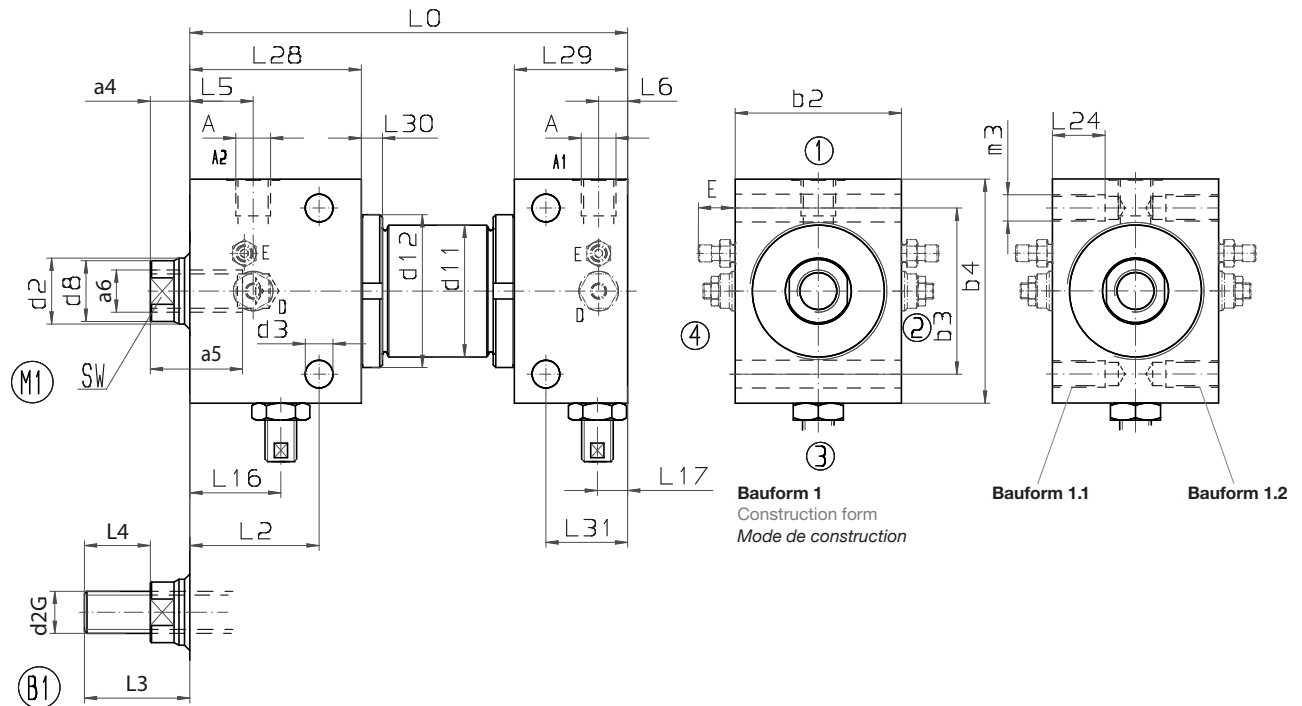


Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston	25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige	16	20	25	32	40	50	60
d3 - Ø	8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur	15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø	35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø	45	52	58	74	94,5	115	149
b2	45	55	63	75	95	120	150
b3	50	55	63	76	95	120	158
b4	65	75	85	100	125	160	200
L0 (+ Hub • + stroke • + course)	94	105	126	136	160	180	206
L2	42	46	49	53	60	74	88
L5	28	32	32	34	36	47	55
L6	11	11	14	14	17	17	21
L24	16	20	20	24	32	40	48
L28	63	72	78	89	102	120	140
L29	44	51	60	67	83	85	106
L30	7	7	8	9	16	19	19
L31	24	26	33	34	41	42	54

B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	L4	20	22	25	35	50	55	65
	L3	30	34	40	52	68	75	87
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	a5	25	28	35	30	40	40	60
	a4	10	12	15	17	18	20	22

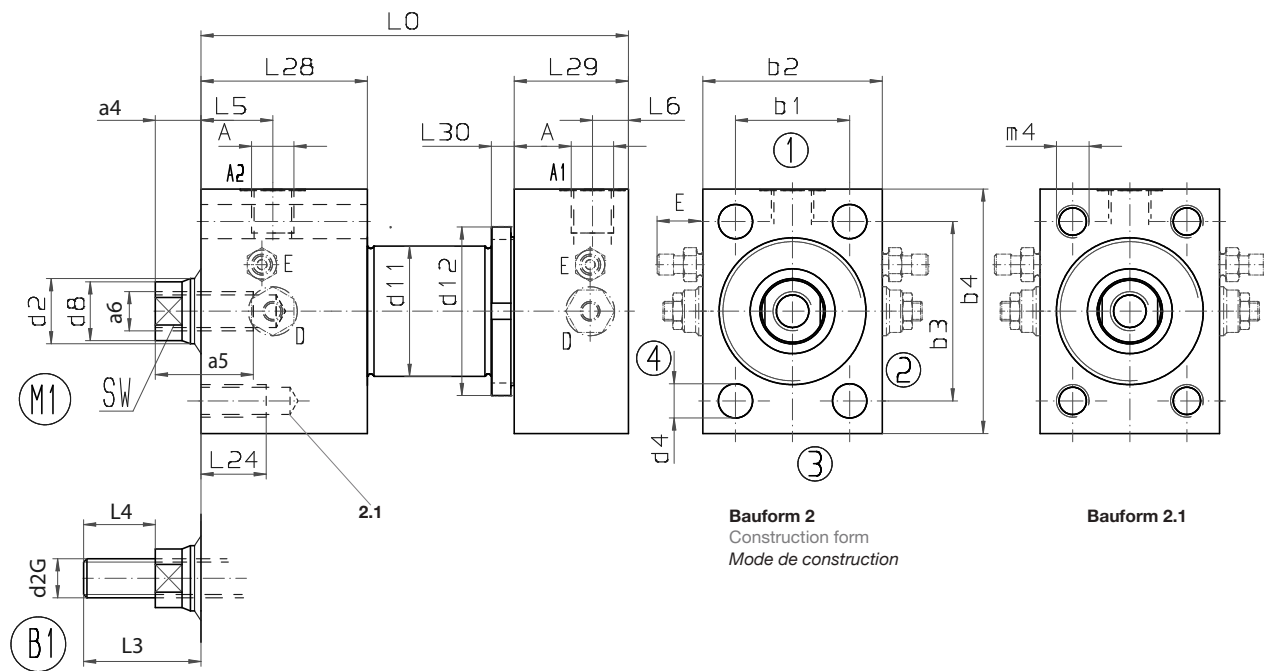
m3	M8	M10	M10	M12	M16	M20	M24
SW	13	17	22	27	36	41	50
A (Anschluss • Connection • Raccord)	G1/4	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2	G1/2	G3/4
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)	14	14	14	14	14	14	14

BLZNI250



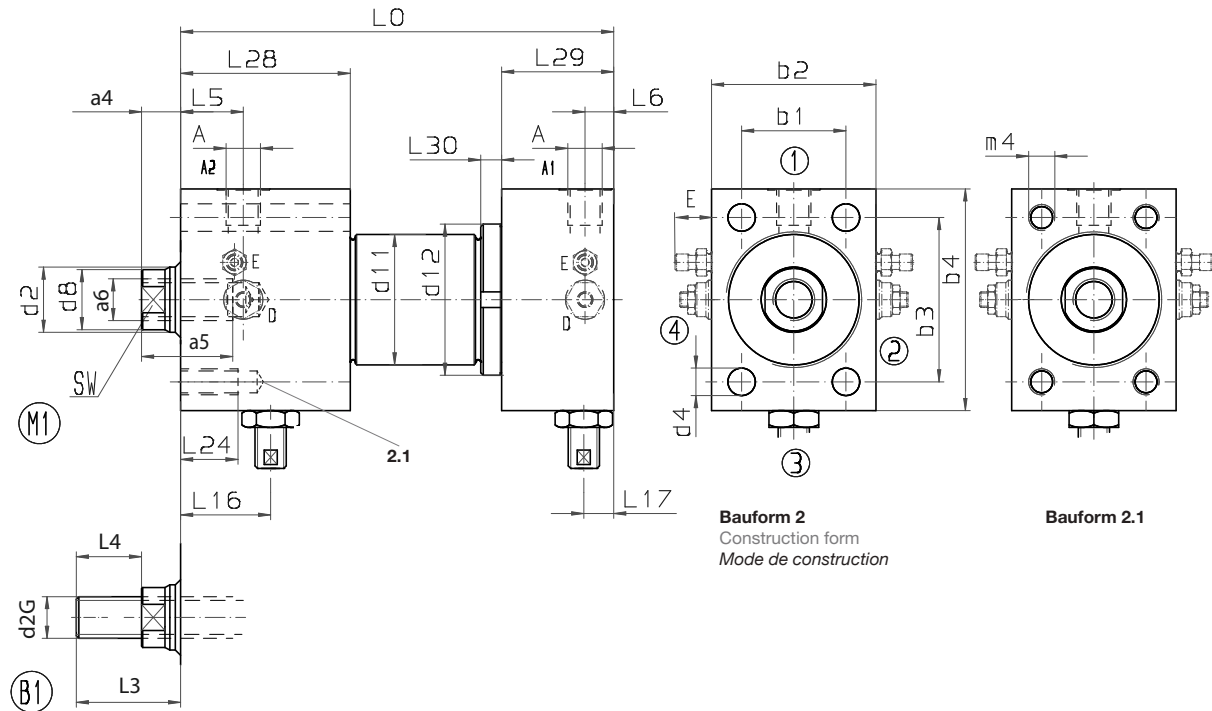
Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston		25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige		16	20	25	32	40	50	60
d3 - Ø		8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur		15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø		35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø		45	52	58	74	94,5	115	149
b2		45	55	63	75	95	120	150
b3		50	55	63	76	95	120	158
b4		65	75	85	100	125	160	200
L0 (+ Hub • + stroke • + course)		112	113	135	149	171	194	243
L2		55	50	55	64	68	84	107
L5		28	32	32	34	41	47	55
L6		11	11	14	14	17	17	21
L16		36,5	36,5	38	46,5	49,5	58,5	71,5
L17		13,5	15,5	19	21,5	25,5	22,5	34,5
L24		16	20	20	24	32	40	48
L28		74	76	83	97	110	130	160
L29		51	55	64	72	86	89	123
L30		7	7	8	9	16	19	19
L31		31	29	35	37,5	44	46	70
B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	L4	20	22	25	35	50	55	65
	L3	30	34	40	52	68	75	87
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	a5	25	28	35	30	40	40	60
	a4	10	12	15	17	18	20	22
m3		M8	M10	M10	M12	M16	M20	M24
SW		13	17	22	27	36	41	50
A (Anschluss • Connection • Raccord)		G1/4	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2	G1/2	G3/4
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)		14	14	14	14	14	14	14

BLZ250



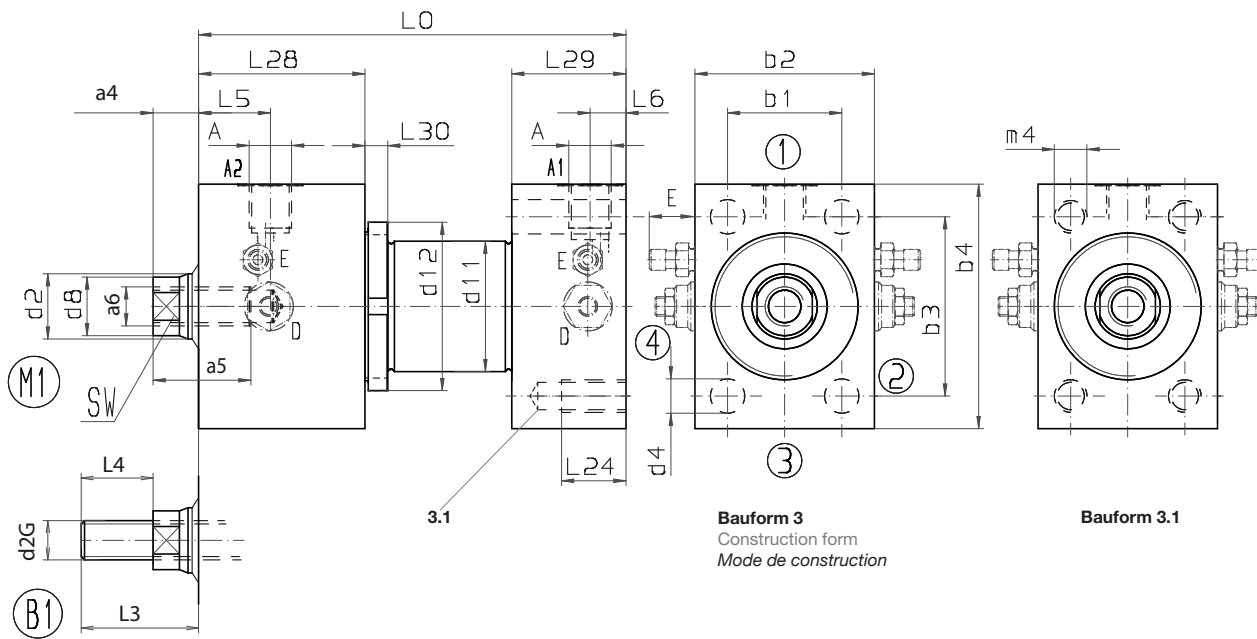
Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston		25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige		16	20	25	32	40	50	60
d4 - Ø		8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur		15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø		35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø		45	52	58	74	94,5	115	149
b1		30	35	40	45	65	80	108
b2		45	55	63	75	95	120	150
b3		50	55	63	76	95	120	158
b4		65	75	85	100	125	160	200
L0 (+ Hub • + stroke • + course)		94	105	126	136	160	180	206
L5		28	32	32	34	36	47	55
L6		11	11	14	14	17	17	21
L24		16	20	20	24	32	40	48
L28		63	72	78	89	102	120	140
L29		44	51	60	67	83	85	106
L30		7	7	8	9	16	19	19
B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	L4	20	22	25	35	50	55	65
	L3	30	34	40	52	68	75	87
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	a5	25	28	35	30	40	40	60
	a6	10	12	15	17	18	20	22
m4		M8	M10	M10	M12	M16	M20	M24
SW		13	17	22	27	36	41	50
A (Anschluss • Connection • Raccord)		G1/4	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2	G1/2	G3/4
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)		14	14	14	14	14	14	14

BLZNI250



Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston		25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige		16	20	25	32	40	50	60
d4 - Ø		8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur		15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø		35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø		45	52	58	74	94,5	115	149
b1		30	35	40	45	65	80	108
b2		45	55	63	75	95	120	150
b3		50	55	63	76	95	120	158
b4		65	75	85	100	125	160	200
L0 (+ Hub • + stroke • + course)		112	113	135	149	171	194	243
L5		28	32	32	34	41	47	55
L6		11	11	14	14	17	17	21
L16		36,5	36,5	38	46,5	49,5	58,5	71,5
L17		13,5	15,5	19	21,5	25,5	22,5	34,5
L24		16	20	20	24	32	40	48
L28		74	76	83	97	110	130	160
L29		51	55	64	72	86	89	123
L30		7	7	8	9	16	19	19
B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	L4	20	22	25	35	50	55	65
	L3	30	34	40	52	68	75	87
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	a5	25	28	35	30	40	40	60
	a4	10	12	15	17	18	20	22
m4		M8	M10	M10	M12	M16	M20	M24
SW		13	17	22	27	36	41	50
A (Anschluss • Connection • Raccord)		G1/4	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2	G1/2	G3/4
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)		14	14	14	14	14	14	14

BLZ250

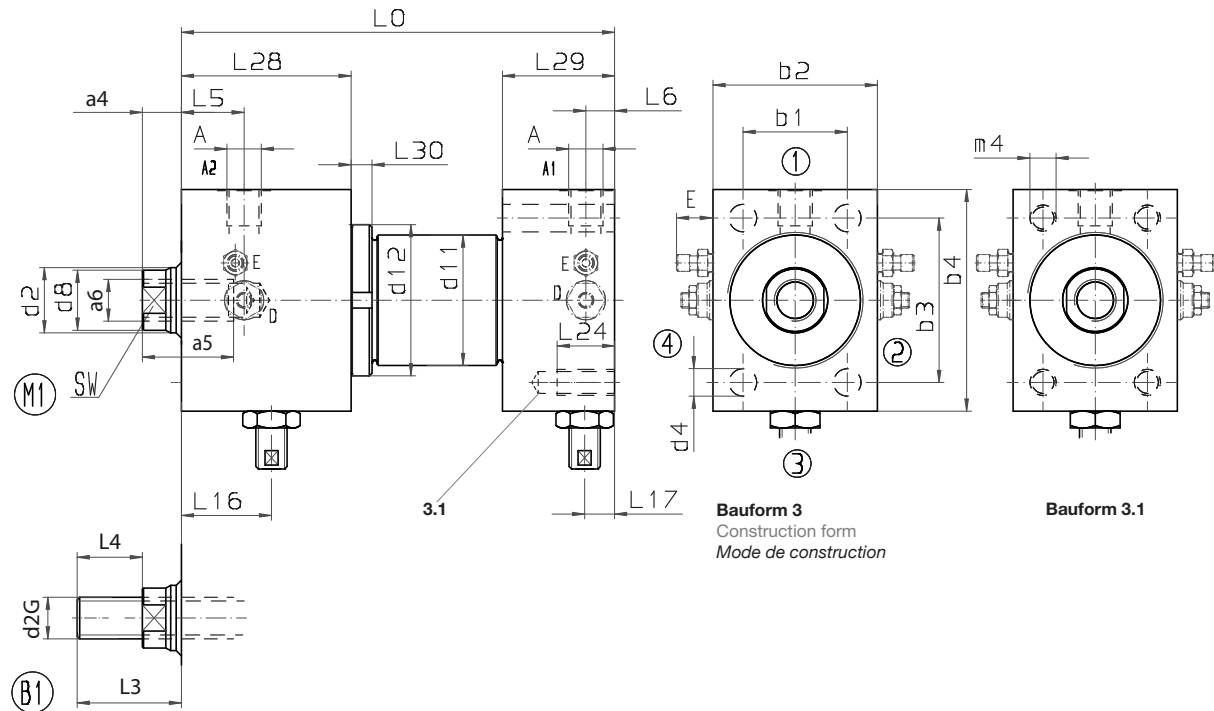


Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston	25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige	16	20	25	32	40	50	60
d4 - Ø	8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur	15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø	35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø	45	52	58	74	94,5	115	149
b1	30	35	40	45	65	80	108
b2	45	55	63	75	95	120	150
b3	50	55	63	76	95	120	158
b4	65	75	85	100	125	160	200
L0 (+ Hub • + stroke • + course)	94	105	126	136	160	180	206
L5	28	32	32	34	36	47	55
L6	11	11	14	14	17	17	21
L24	16	20	20	24	32	40	48
L28	63	72	78	89	102	120	140
L29	44	51	60	67	83	85	106
L30	7	7	8	9	16	19	19

B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	L4	20	22	25	35	50	55	65
	L3	30	34	40	52	68	75	87
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	a5	25	28	35	30	40	40	60
	a4	10	12	15	17	18	20	22

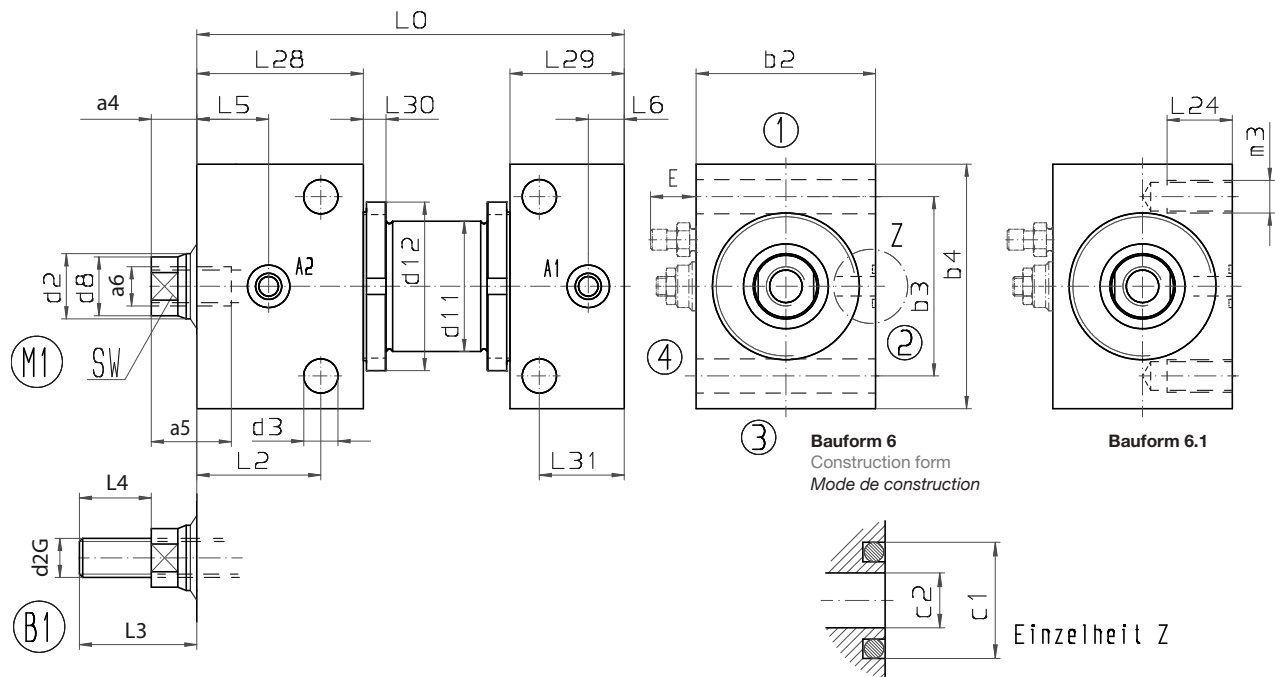
m4	M8	M10	M10	M12	M16	M20	M24
SW	13	17	22	27	36	41	50
A (Anschluss • Connection • Raccord)	G1/4	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2	G1/2	G3/4
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)	14	14	14	14	14	14	14

BLZNI250



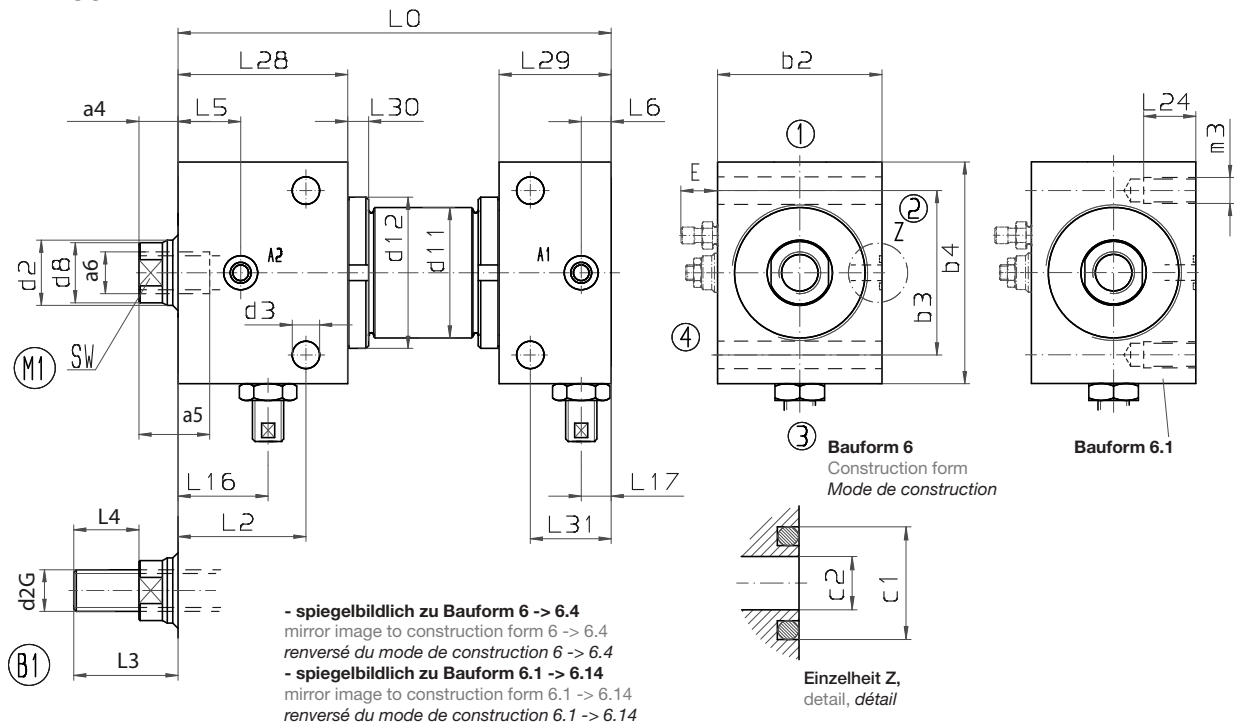
Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston		25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige		16	20	25	32	40	50	60
d4 - Ø		8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur		15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø		35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø		45	52	58	74	94,5	115	149
b1		30	35	40	45	65	80	108
b2		45	55	63	75	95	120	150
b3		50	55	63	76	95	120	158
b4		65	75	85	100	125	160	200
L0 (+ Hub • + stroke • + course)		112	113	135	149	171	194	243
L5		28	32	32	34	41	47	55
L6		11	11	14	14	17	17	21
L16		36,5	36,5	38	46,5	49,5	58,5	71,5
L17		13,5	15,5	19	21,5	25,5	22,5	34,5
L24		16	20	20	24	32	40	48
L28		74	76	83	97	110	130	160
L29		51	55	64	72	86	89	123
L30		7	7	8	9	16	19	19
B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	L4	20	22	25	35	50	55	65
	L3	30	34	40	52	68	75	87
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	a5	25	28	35	30	40	40	60
	a4	10	12	15	17	18	20	22
m4		M8	M10	M10	M12	M16	M20	M24
SW		13	17	22	27	36	41	50
A (Anschluss • Connection • Raccord)		G1/4	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2	G1/2	G3/4
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)		14	14	14	14	14	14	14

BLZ250



Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston		25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige		16	20	25	32	40	50	60
d3 - Ø		8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur		15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø		35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø		45	52	58	74	94,5	115	149
b2		45	55	63	75	95	120	150
b3		50	55	63	76	95	120	158
b4		65	75	85	100	125	160	200
C1 - Ø		13	13	16	16	20	20	26
C2 - Ø		6	6	9	9	12	12	18
O-Ring		9x2	9x2	12x2	12x2	16x2	16x2	22x2
L0 (+ Hub • + stroke • + course)		94	105	126	136	160	180	206
L2		42	46	49	53	60	74	88
L5		28	32	32	34	36	47	55
L6		11	11	14	18	21	21	26
L24		16	20	20	24	32	40	48
L28		63	72	78	89	102	120	140
L29		44	51	60	67	83	85	106
L30		7	7	8	9	16	19	19
L31		24	26	33	34	41	42	54
B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	L4	20	22	25	35	50	55	65
	L3	30	34	40	52	68	75	87
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30	M42
	a5	25	28	35	30	40	40	60
	a4	10	12	15	17	18	20	22
m3		M8	M10	M10	M12	M16	M20	M24
SW		13	17	22	27	36	41	50
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)		14	14	14	14	14	14	14

BLZNI250



Kolben - Ø • piston Ø • Ø piston	25	32	40	50	63	80	100
Stangen - Ø d2 • rod Ø • Ø tige	16	20	25	32	40	50	60
d3 - Ø	8,5	10,5	10,5	13	17	21	25
d8 - Ø x Länge • Ø x length • Ø x longueur	15x6	19x9	24x9	31x10	39x12	49x12	59x16
d11 - Ø	35	40	50	65	83	100	125
d12 - Ø	45	52	58	74	94,5	115	149
b2	45	55	63	75	95	120	150
b3	50	55	63	76	95	120	158
b4	65	75	85	100	125	160	200
C1 - Ø	13	13	16	16	20	20	26
C2 - Ø	6	6	9	9	12	12	18
O-Ring	9x2	9x2	12x2	12x2	16x2	16x2	22x2
L0 (+ Hub • + stroke • + course)	112	113	135	149	171	194	243
L2	55	50	55	64	68	84	107
L5	28	32	32	34	36	51	60
L6	11	11	14	18	21	21	26
L16	36,5	36,5	38	46,5	49,5	58,5	71,5
L17	13,5	15,5	19	21,5	25,5	22,5	34,5
L24	16	20	20	24	32	40	48
L28	74	76	83	97	110	130	160
L29	51	55	64	72	86	89	123
L30	7	7	8	9	16	19	19
L31	31	29	35	37,5	44	46	70
B1: (Option)	d2G	M10	M12	M16	M20	M27	M30
	L4	20	22	25	35	50	55
	L3	30	34	40	52	68	75
M1: (Standard)	a6	M10	M12	M16	M20	M27	M30
	a5	25	28	35	30	40	40
	a4	10	12	15	17	18	20
m3		M8	M10	M10	M12	M16	M20
SW		13	17	22	27	36	41
E (Entlüftung • Bleeding • Purge d'air)		14	14	14	14	14	14

BLZ250 BLZNI250

Block-Zylinder / Block cylinder / Vérin bloc

Typenschlüssel

Code

Clé des types

Anhand der lieferbaren Befestigungs- und Funktionsarten kann der gewünschte Zylindertyp gemäß folgendem Schlüssel festgelegt werden:

By means of the deliverable fixation systems and modes of operation the desired cylinder type can be fixed according to the following code:

Au moyen des modes de fixation et de fonctionnement livrables le type de cylindre désiré selon la clé suivante:

Zylindertyp und Betriebsdruck

Cylinder type and operating pressure

Type de vérin et pression de fonctionnement

Bauform • Construction form • Mode de construction

Kolben Ø mm • Piston Ø mm • Ø piston mm

Kolbenstangen Ø mm • Piston-rod Ø mm • Ø Tige de piston mm

Hub • Stroke • Course

Funktionsart • Mode of operation • Mode de fonctionnement

Kolbenstangenende • Piston-rod end • Fin de la tige de piston

Nut • Groove • Rainure

Sonderausstattungen • Special equipments • Equipements spéciaux

Schaltpunktverlagerung • Displacement of the sensing point • Déplacement du point de commutation

Lage der Dämpfung • Position of the damping • Position d'amortissement

BLZNI250	1	50	32	25,00	206	M1	N2	S4	SPB2	4
----------	---	----	----	-------	-----	----	----	----	------	---

Bestellbeispiel

Example of order

Exemple de commande

BLZNI250 - 1 - 50 / 32 / 25,00 - 206 / M1 / N2 / S4 / SPB2 / 4

HEB-Blockzylinder

für Betriebsdruck bis 250 bar, mit eingebauten Näherungsschaltern

1 = 2 Querbohrungen

Kolben Ø 50 mm, Kolbenstangen Ø 32 mm,

Hub 25,00 mm

206 = Doppeltwirkend

M1 = Kolbenstangenende

mit Innengewinde

N2 = Nut (Seite 2)

S4 = Winkelsteckverbinder

SPB2 = Schaltpunkt beidseitig

2 mm vor Endlage

4 = Lage der Dämpfung

HEB bloc cylinder

for operating pressure up to 250 bar with integrated proximity sensors

1 = 2 cross holes

piston Ø 50 mm, piston-rod Ø 32 mm, stroke 25,00 mm

206 = double-acting

M1 = piston-rod end

with internal thread

N2 = groove (page 2)

S4 = angular plug

SPB2 = sensing point both-sides

2 mm before stroke end

4 = position of the damping

HEB vérin bloc

pour pression de fonctionnement jusqu'à 250 bar, avec des détecteurs de proximité

1 = 2 forures transversales

Ø piston 50 mm, Ø tige de piston 32 mm, course 25,00 mm

206 = à double effet

M1 = fin de la tige de piston

avec filet intérieur

N2 = rainure (page 2)

S4 = connecteur coudé

SPB2 = point de commutation des deux

côtés 2 mm devant la fin de course

4 = position d'amortissement

Sämtliche Zylinder unserer Fertigung sind mit genauer Typenbezeichnung bzw. Ident.-Nr. und der Kom.-Nr., die zusätzlich eingraviert wird, gekennzeichnet. Eine absolut einwandfreie Identifizierung bei Ersatzteilbeschaffung und Ersatzteilbezug ist hierdurch gewährleistet.

All cylinders of our production are provided with the exact order specification respectively the number of identification and the commission number which is additionally stamped on the cylinder. By this an absolutely perfect identification in case of order and purchase of spare parts is guaranteed.

Tous les cylindres de notre production sont marqués avec la référence de commande exacte ou bien le numéro d'identification et le numéro de commission qui est estampé additionnellement. Une identification absolument correcte pour l'acquisition des éléments de rechange est garantie par cela.

Änderungen vorbehalten.

Subject to change without notice.

Modification réservée.

Achtung - Typenbezeichnung bzw. Ident.Nr. sowie Kom.Nr. bei Ersatzbeschaffung und Ersatzteilbezug unbedingt angeben.

Attention - In case of order and purchase of spare parts it is absolutely necessary to indicate the order specification or the number of identification as well as the commission number.

Attention - En cas d'acquisition des éléments de rechange indiquer absolument la référence de commande ou bien le numéro d'identification ainsi que le numéro de commission.